# ENGLISH

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

## General description (Fig. 1)

| | | |
|---|---|---|
| ① | Pulp outlet | |
| ② | Squeezing chamber (with filter) | |
| ③ | Juicing screw | |
| ④ | Pusher | |
| ⑤ | Juicing unit | A: Feeding tube lid<br>B: Feeding tube<br>C: Spout (with drip stop) |
| ⑥ | Control panel | D: Reverse button<br>E: On/off button |
| ⑦ | Release button | |
| ⑧ | Main unit | |
| ⑨ | Cord storage wrap | |
| ⑩ | Power cord | |
| ⑪ | Pulp container | |
| ⑫ | Juice jug | |

## Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

### Danger

- Never reach into the feeding tube with your fingers or an object while the appliance is operating. Only use the pusher for this purpose.
- Do not eat the pulp or use for preparing dishes.
- Do not immerse the motor unit in water or any other liquid. Do not rinse it under the tap and do not clean it in the dishwasher.
- Check if the voltage indicated on the base of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Always unwind the mains cord completely before you switch on the appliance.
- Never let the appliance operate unattended.

### Warning

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by Philips, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its supply cord out of reach of children. Children shall not play with the appliance, and supervision is required to ensure this.
- This appliance is not intended for unsupervised use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Such persons may use the appliance only if they have been given supervision or instruction concerning its safe use by a person responsible for their safety, and if they understand the hazards involved.
- This appliance is intended for household use only, potential injury may be induced from unintended use.

### Caution

- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before you assemble, disassemble, store or cleaning.
- Always place the appliance on a stable, level and horizontal surface.
- Avoid contact with moving parts.
- Only unlock the locking clamp after you have switched off the appliance and the juicing screw has stopped rotating.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not use the appliance outdoors.
- Make sure all parts are assembled properly before you switch on the appliance.
- Only use the appliance when the locking clamp is in locked position.
- Do not remove the pulp container when the appliance is operating.
- Cut large ingredients into pieces that fit into the feeding tube. Remove stones, cores, seeds and thick peels from fruits or vegetables before juicing.
- Do not exert too much pressure on the pusher to avoid damage.
- Food colouring can discolour parts. This is normal and has no impact on the performance of the appliance.
- To optimise the lifetime of the appliance, do not use it continuously for more than 30 minutes.
- Thoroughly clean the parts that come into contact with food before you use the appliance for the first time. Refer to the instructions in the manual.
- This appliance comes with an intelligent protection chip, it will automatically stop working after about 20 minutes of continuous running.
- To prevent damages due to heat deformation, never use a microwave or sterilizer to clean any of the components.

### Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

## Cleaning

- The appliance is easier to clean if you do so immediately after use.

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.

### Note:

- All detachable parts are dishwasher-safe and can be safely cleaned under the tap.

1. Switch off the appliance and remove the plug from the wall outlet. (Fig. 17)
2. Remove the pusher from the feeding tube. (Fig. 18)
3. Remove the juice jug and pulp container. (Fig. 19)
4. Press and hold the release button and turn the juicing unit clockwise until the arrow icon ( ◀ ) on the juicing unit is aligned to the unlock icon ( 🔓 ) on the main unit (Fig. 20). Pull the juicing unit out of the main unit. (Fig. 21)
5. Turn the pulp outlet clockwise until the arrow icon ( ◀ ) on the pulp outlet points to the unlock icon ( 🔓 ) on the juicing unit (Fig. 22), and then remove the pulp outlet from the juicing unit (Fig. 23).
6. Remove the squeezing chamber. (Fig. 24)
7. Push the juicing screw from the other end of the juicing unit to remove the juicing screw. (Fig. 25)
8. Clean all detachable parts under the tap. (Fig. 26)
9. Wipe the outside of the main unit with a clean cloth. (Fig. 27)

## Storage

1. Wind the mains cord around the cord storage wrap in the base of the main unit. (Fig. 28)
2. You can store the pulp container in the juice jug. (Fig. 29)

## Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

## India E-Waste Statement

The product is in conformance with the restriction of hazardous substances requirement as per the India E-Waste Rule 2022.

## Warranty and support

Versuni Netherlands B.V., registered at Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, offers a two-year warranty on this product after the date of purchase (or the date of delivery, if later). This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information, for spare parts, or for invoking the warranty, please visit our website **home.id/warranty**.

## Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

| Problem | Solution |
|---|---|
| The appliance does not work. | The appliance is equipped with a built-in safety lock in the base. Make sure the juicing unit is assembled properly onto the main unit, and then press the on/off button ( ⏻ ). |
| The main unit gives off an unpleasant smell the first few times the appliance is used. | This is not unusual. If the appliance continues to give off this smell after a few times, check the quantities you are processing and the processing time. |
| The juicing screw is blocked by the ingredients. | The appliance automatically reverses to unblock, beeps a few times and switches off. Press the on/off button ( ⏻ ) to switch on again. If the appliance is still blocked, power off, unplug, disassemble the squeezing system and clean it before you use the appliance again. |
| The pulp outlet cannot be removed after juicing. | Press and hold the reverse button ( ⏮ ) for a few seconds and then turn the pulp outlet clockwise to remove it from the juicing unit. |

# DEUTSCH

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter **www.philips.com/welcome** registrieren.

## Übersicht (Abb. 1)

| | | |
|---|---|---|
| ① | Fruchtfleischauslass | |
| ② | Auspresskammer (mit Filter) | |
| ③ | Entsafterschraube | |
| ④ | Stopfer | |
| ⑤ | Entsaftereinheit | A: Deckel der Einfüllöffnung<br>B: Einfüllöffnung<br>C: Ausgießer (mit Tropf-Stopp) |
| ⑥ | Bedienfeld | D: Rücklauftaste<br>E: Ein-/Aus-Schalter |
| ⑦ | Entriegelungstaste | |
| ⑧ | Hauptgerät | |
| ⑨ | Kabelaufbewahrung | |
| ⑩ | Netzkabel | |
| ⑪ | Fruchtfleischbehälter | |
| ⑫ | Saftbehälter | |

## Wichtig!

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

### Achtung!

- Greifen Sie unter keinen Umständen bei laufendem Gerät mit der Hand oder einem Gegenstand in die Einfüllöffnung. Verwenden Sie dazu nur den Stopfer.
- Essen Sie nicht das Fruchtfleisch, und verwenden Sie es nicht zur Vorbereitung von Gerichten.
- Tauchen Sie die Motoreinheit nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Spülen Sie es nicht unter fließendem Wasser ab, und reinigen Sie es nicht in der Spülmaschine.
- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannungsangabe an der Unterseite des Geräts mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Wickeln Sie das Netzkabel immer vollständig ab, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.

### Achtung

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von Philips, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern. Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist nicht für die unbeaufsichtigte Nutzung durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen. Diese Personen dürfen das Gerät nur verwenden, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Bei unsachgemäßer Verwendung kann es zu Verletzungen kommen.

### Vorsicht

- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen und bevor Sie es zusammensetzen, auseinandernehmen, verwahren oder reinigen.
- Stellen Sie das Gerät stets auf eine stabile, ebene und waagerechte Unterlage.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen.
- Entsperren Sie die Verriegelungsklemme erst, nachdem Sie das Gerät ausgeschaltet haben und die Entsafterschraube zum Stillstand gekommen ist.
- Verwenden Sie niemals Zubehör oder Teile, die von Drittherstellern stammen bzw. nicht von Philips empfohlen werden. Wenn Sie diese(s) Zubehör oder Teile verwenden, erlischt Ihre Garantie.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät einschalten, ob alle Teile ordnungsgemäß zusammengesetzt sind.
- Verwenden Sie das Gerät erst dann, wenn sich die Verriegelungsklemme in gesperrter Position befindet.
- Entfernen Sie den Fruchtfleischbehälter nicht, solange das Gerät in Betrieb ist.
- Schneiden Sie größere Zutaten in kleinere Stücke, damit sie in die Einfüllöffnung passen. Befreien Sie das Obst und Gemüse vor dem Entsaften von Steinen, Kernen und Samen sowie dicken Schalen.
- Vermeiden Sie übermäßigen Druck auf den Stopfer, damit dieser nicht beschädigt wird.
- Lebensmittelfarben können Teile verfärben. Dies ist normal und hat keine Auswirkungen auf die Leistung des Geräts.
- Verwenden Sie das Gerät nicht durchgehend länger als 30 Minuten, um die optimale Lebensdauer zu gewährleisten.
- Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch des Geräts alle Teile, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen. Beachten Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
- Dieses Gerät verfügt über einen intelligenten Schutz-Chip, der die Funktion nach etwa 20 Minuten Dauerbetrieb automatisch beendet.
- Um Verformungen durch Hitze zu vermeiden, reinigen Sie die einzelnen Teile niemals in der Mikrowelle oder mit einem Sterilisator.

### Elektromagnetische Felder

Dieses Gerät erfüllt die entsprechenden Normen und Vorschriften bezüglich Gefährdung durch elektromagnetischen Felder.

## Pflege

- Am einfachsten lässt sich das Gerät unmittelbar nach dem Gebrauch reinigen.

Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Alkohol, Benzin oder Azeton.

### Hinweis:

- Alle abnehmbaren Teile sind spülmaschinenfest und können ohne Bedenken unter fließendem Wasser gereinigt werden.

1. Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. (Abb. 17)
2. Entfernen Sie den Stopfer aus der Einfüllöffnung. (Abb. 18)
3. Entfernen Sie den Saftbehälter und den Fruchtfleischbehälter (Abb. 19)
4. Halten Sie die Entriegelungstaste gedrückt, und drehen Sie die Entsaftereinheit, bis das Pfeilsymbol ( ◀ ) auf der Entsaftereinheit und das Entriegelungssymbol ( 🔓 ) auf dem Hauptgerät aneinander ausgerichtet sind (Abb. 20). Ziehen Sie die Entsaftereinheit aus dem Hauptgerät. (Abb. 21)
5. Drehen Sie den Fruchtfleischauslass im Uhrzeigersinn, bis das Pfeilsymbol ( ◀ )auf dem Fruchtfleischauslass und das Entriegelungssymbol ( 🔓 ) auf der Entsaftereinheit aneinander ausgerichtet sind (Abb. 22), und nehmen Sie dann den Fruchtfleischauslass aus der Entsaftereinheit (Abb. 23).
6. Entfernen Sie die Auspresskammer. (Abb. 24)
7. Drücken Sie zum Entfernen der Entsafterschraube vom anderen Ende der Entsaftereinheit gegen die Schraube. (Abb. 25)
8. Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile unter fließendem Wasser. (Abb. 26)
9. Reinigen Sie die Oberflächen des Hauptgeräts mit einem sauberen Tuch. (Abb. 27)

## Aufbewahrung

1. Wickeln Sie das Netzkabel um die Kabelaufbewahrung im Sockel des Hauptgeräts. (Abb. 28)
2. Sie können den Fruchtfleischbehälter im Saftbehälter aufbewahren. (Abb. 29)

## Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien.

1. Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
2. Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten. Sofern die Batterie Blei (Pb), Cadmium (Cd) oder Quecksilber (Hg) enthält, ist die Batterie entsprechend gekennzeichnet.
3. Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
4. Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannteRückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus und Lampen, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: https://www.stiftung-ear.de/; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich. Informationen über Sammel- und Recyclingquoten: https://www.bmu.de

Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.
Diese Händler müssen:

- beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); auch bei Lieferungen nach Hause.
- bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Versuni Germany GmbH ist Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: www.take-e-back.de. So Verbraucher über Versuni Netherlands B.V. ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die Möglichkeiten des Systems nutzen.

Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich

Die Versuni Germany GmbH und die Versuni Netherlands B.V. sind Mitglied beim Sammel- und Verwertungssytem des UFH. Sammelstellen und Öffnungszeiten siehe https://ufh.at/. So Verbraucher das Produkt andernorts erworben haben, haben sie gemäß §5 EAG Anspruch auf eine 1:1-Rücknahme. Für Haushalts- und Gewerbeverpackungen sind die Versuni Germany GmbH und die Versuni Netherlands B.V. Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem RecycleMe GmbH.

## Zubehör bestellen

Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, gehen Sie auf **www.shop.philips.com/service,** oder suchen Sie Ihren Philips Händler auf. Sie können sich auch an das Philips Service-Center in Ihrem Land wenden.

## Garantie und Support

Versuni Netherlands B.V., registriert unter Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, gewährt für diese Produkt eine zweijährige Garantie ab dem Kaufdatum (oder dem Lieferdatum, falls dieses später liegt). Die Garantie gilt nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder mangelhafte Wartung entstanden sind. Unsere Garantie berührt Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher nicht. Weitere Informationen, Ersatzteile sowie Informationen zur Inanspruchnahme der Gewährleistung finden Sie auf unserer Website **home.id/warranty**.

## Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch Ihres Geräts auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, finden Sie auf unserer Website unter **www.philips.com/support** eine Liste mit häufig gestellten Fragen (FAQ), oder wenden Sie sich an das Service-Center in Ihrem Land.

| Problem | Lösung |
|---|---|
| Das Gerät funktioniert nicht. | Das Gerät ist im Sockel mit einer integrierte Sicherheitssperre ausgestattet. Stellen Sie sicher, dass die Entsaftereinheit ordnungsgemäß auf dem Hauptgerät sitzt, und drücken Sie dann den Ein-/Aus-Schalter ( ⏻ ). |
| Bei den ersten Einsätzen des Geräts gibt das Hauptgerät einen unangenehmen Geruch von sich. | Das ist nicht ungewöhnlich. Sollte das Gerät nach einigen Anwendungen immer noch diesen Geruch abgeben, überprüfen Sie, ob Sie zu viel Obst/Gemüse auf einmal verarbeiten oder das Gerät zu lange laufen lassen. |
| Die Entsafterschraube ist durch die Zutaten blockiert. | Das Gerät wechselt automatisch in den Rücklauf, gibt mehrere Signaltöne aus und schaltet sich dann aus. Drücken Sie zum erneuten Einschalten den Ein-/Aus-Schalter ( ⏻ ). Wenn das Gerät weiterhin blockiert ist, schalten Sie es aus, trennen Sie es von der Stromversorgung, zerlegen Sie das Auspresssystem, und reinigen Sie es, bevor Sie das Gerät erneut verwenden. |
| Der Fruchtfleischauslass lässt sich nach dem Entsaften nicht entfernen. | Halten Sie die Rücklauftaste ( ⏮ ) ein paar Sekunden lang gedrückt, und drehen Sie dann den Fruchtfleischauslass im Uhrzeigersinn, um ihn aus der Entsaftereinheit zu nehmen. |

# ΕΛΛΗΝΙΚΑ

## Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση **www.philips.com/welcome**.

## Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

| | | |
|---|---|---|
| ① | Έξοδος πολτού | |
| ② | Δοχείο στυψίματος (με φίλτρο) | |
| ③ | Βίδα λειτουργίας αποχυμωτή | |
| ④ | Εξάρτημα ώθησης | |
| ⑤ | Μονάδα αποχυμωτή | A: Καπάκι στομίου τροφοδοσίας<br>B: Στόμιο τροφοδοσίας<br>C: Στόμιο (με προστασία σταξίματος) |
| ⑥ | Πίνακας ελέγχου | D: Κουμπί αναστροφής<br>E: Κουμπί on/off |
| ⑦ | Κουμπί απασφάλισης | |
| ⑧ | Κύρια μονάδα | |
| ⑨ | Σύστημα αποθήκευσης καλωδίου | |
| ⑩ | Καλώδιο ρεύματος | |
| ⑪ | Δοχείο συλλογής πολτού | |
| ⑫ | Κανάτα χυμού | |

## Σημαντικό!

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

### Κίνδυνος

- Μην βάζετε ποτέ τα δάχτυλά σας ή κάποιο αντικείμενο στο στόμιο τροφοδοσίας ενώ η συσκευή λειτουργεί. Χρησιμοποιήστε μόνο το εξάρτημα ώθησης για αυτόν το σκοπό.
- Μην τρώτε τον πολτό και μην τον χρησιμοποιείτε για να φτιάξετε άλλα πιάτα.
- Μην βυθίζετε τη μονάδα μοτέρ σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην ξεπλένετε τη συσκευή κάτω από τη βρύση και μην την πλένετε στο πλυντήριο πιάτων.
- Ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στη βάση της συσκευής αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος πριν συνδέσετε τη συσκευή.
- Ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο προτού ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.

### Προειδοποίηση

- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τη Philips, τον εκπρόσωπο επισκευών της Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από παιδιά. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή και για να διασφαλιστεί αυτό, απαιτείται επιτήρηση.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση χωρίς επίβλεψη από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση. Τα άτομα αυτά μπορούν να χρησιμοποιούν τη συσκευή με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους και κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και μπορεί να προκληθεί πιθανός τραυματισμός από μη ενδεδειγμένη χρήση.

### Προσοχή

- Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία όταν την αφήνετε αφύλακτη, καθώς και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό της.
- Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή σε σταθερή, επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
- Μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη.
- Απασφαλίστε το βραχίονα κλειδώματος μόνο αφού απενεργοποιήσετε τη συσκευή και η βίδα λειτουργίας του αποχυμωτή σταματήσει να περιστρέφεται.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή που δεν συνιστώνται ρητά από τη Philips. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι σωστά συναρμολογημένα πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο όταν ο βραχίονας κλειδώματος βρίσκεται στη θέση κλειδώματος.
- Μην αφαιρείτε το δοχείο πολτού όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.
- Τεμαχίστε υλικά μεγάλου μεγέθους σε μικρά κομμάτια ώστε να χωρούν στο στόμιο τροφοδοσίας. Αφαιρέστε τα κουκούτσια, τους σπόρους και τις χοντρές φλούδες από φρούτα ή λαχανικά πριν χρησιμοποιήσετε τον αποχυμωτή.
- Για να αποφύγετε τυχόν βλάβες, μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο εξάρτημα ώθησης.
- Οι χρωστικές ουσίες των τροφίμων μπορεί να αποχρωματίσουν τα εξαρτήματα. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν επηρεάζει την απόδοση της συσκευής.
- Για βελτιστοποίηση της διάρκειας ζωής της συσκευής, μην την χρησιμοποιείτε συνεχόμενα για περισσότερα από 30 λεπτά.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, καθαρίστε σχολαστικά τα μέρη της συσκευής που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα. Ανατρέξτε στις οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.
- Αυτή η συσκευή συνοδεύεται από ένα έξυπνο τσιπ προστασίας, το οποίο σταματά τη συσκευή μετά από περίπου 20 λεπτά συνεχούς λειτουργίας.
- Για να αποφύγετε ζημιές που οφείλονται σε παραμόρφωση λόγω θερμότητας, μην χρησιμοποιείτε ποτέ φούρνο μικροκυμάτων ή αποστειρωτή για να καθαρίσετε οποιοδήποτε από τα εξαρτήματα.

### Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

## Καθάρισμα

- Η συσκευή καθαρίζεται ευκολότερα αν την καθαρίσετε αμέσως μετά τη χρήση.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ συρμάτινα σφουγγαράκια, σκληρά καθαριστικά ή υγρά με μεγάλη οξύτητα, όπως οινόπνευμα, πετρέλαιο ή ασετόν για τον καθαρισμό της συσκευής.

### Σημείωση:

- Όλα τα αποσπώμενα μέρη πλένονται στο πλυντήριο πιάτων και μπορούν να καθαριστούν με ασφάλεια με τρεχούμενο νερό βρύσης.

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα. (Εικ. 17)
2. Αφαιρέστε το εξάρτημα ώθησης από το στόμιο τροφοδοσίας. (Εικ. 18)
3. Αφαιρέστε την κανάτα χυμού και το δοχείο πολτού. (Εικ. 19)
4. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί απασφάλισης και περιστρέψτε τη μονάδα αποχυμωτή δεξιόστροφα μέχρι το εικονίδιο βέλους ( ◀ ) στη μονάδα αποχυμωτή να ευθυγραμμιστεί με το εικονίδιο ξεκλειδώματος ( 🔓 ) στην κύρια μονάδα (Εικ. 20). Αφαιρέστε τη μονάδα αποχυμωτή από την κύρια μονάδα. (Εικ. 21)
5. Γυρίστε την έξοδο πολτού δεξιόστροφα μέχρι το εικονίδιο βέλους ( ◀ ) στην έξοδο πολτού να ευθυγραμμιστεί με το εικονίδιο ξεκλειδώματος ( 🔓 ) στη μονάδα αποχυμωτή (Εικ. 22) και, στη συνέχεια, αφαιρέστε την έξοδο πολτού από τη μονάδα αποχυμωτή (Εικ. 23).
6. Αφαιρέστε το δοχείο στυψίματος. (Εικ. 24)
7. Πιέστε τη βίδα λειτουργίας αποχυμωτή από το άλλο άκρο της μονάδας αποχυμωτή για να την αφαιρέσετε. (Εικ. 25)
8. Καθαρίστε όλα τα αποσπώμενα εξαρτήματα με τρεχούμενο νερό βρύσης. (Εικ. 26)
9. Σκουπίστε το εξωτερικό μέρος της κύριας μονάδας με ένα καθαρό πανί. (Εικ. 27)

## Αποθήκευση

1. Τυλίξτε το καλώδιο γύρω από το σύστημα αποθήκευσης καλωδίου στη βάση της κύριας μονάδας (Εικ. 28).
2. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το δοχείο πολτού στην κανάτα χυμού. (Εικ. 29)

## Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα (2012/19/ΕΕ).
- Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην πρόληψη των αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

## Εγγύηση και υποστήριξη

Η Versuni Netherlands B.V., με έδρα στη διεύθυνση Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, προσφέρει εγγύηση δύο ετών για αυτό το προϊόν μετά την ημερομηνία αγοράς (ή την ημερομηνία παράδοσης, αν είναι μεταγενέστερη). Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει αν το ελάττωμα οφείλεται σε εσφαλμένη χρήση ή κακή συντήρηση. Η εγγύησή μας δεν επηρεάζει τα νομικά σας δικαιώματα ως καταναλωτή. Για περισσότερες πληροφορίες, για ανταλλακτικά ή για να ενεργοποιήσετε την εγγύηση, επισκεφθείτε τη διαδικτυακή μας τοποθεσία **home.id/warranty**.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται τα πιο συνήθη προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Αν δεν μπορέσετε να λύσετε το πρόβλημα με τις παρακάτω πληροφορίες, ανατρέξτε στη λίστα συχνών ερωτήσεων στη διεύθυνση **www.philips.com/support** ή επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης καταναλωτών στη χώρα σας.

| Αιτία | Λύση |
|---|---|
| Η συσκευή δεν λειτουργεί. | Η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένο κλείδωμα ασφαλείας στη βάση. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα αποχυμωτή έχει τοποθετηθεί σωστά πάνω στην κύρια μονάδα και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί on/off ( ⏻ ). |
| Η κύρια μονάδα αναδίδει μια δυσάρεστη οσμή τις πρώτες φορές που χρησιμοποιείτε τη συσκευή. | Αυτό είναι συνηθισμένο. Αν η συσκευή συνεχίσει να αναδίδει αυτήν την οσμή, ενώ έχει χρησιμοποιηθεί κάποιες φορές, ελέγξτε τις ποσότητες που επεξεργάζεστε και το χρόνο επεξεργασίας. |
| Η βίδα λειτουργίας αποχυμωτή έχει μπλοκάρει από υλικά. | Η συσκευή κάνει την αντίστροφη κίνηση αυτόματα για να ξεμπλοκάρει, ακούγεται ένας χαρακτηριστικός ήχος για μερικές φορές και η συσκευή απενεργοποιείται. Πατήστε το κουμπί on/off ( ⏻ ) για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή. Αν η συσκευή εξακολουθεί να είναι μπλοκαρισμένη, απενεργοποιήστε την, αποσυνδέστε την από την πρίζα, αποσυναρμολογήστε το σύστημα στυψίματος και καθαρίστε το πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή. |
| Η έξοδος πολτού δεν μπορεί να αφαιρεθεί αφού χρησιμοποιήσετε τον αποχυμωτή. | Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί αναστροφής ( ⏮ ) για λίγα δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, γυρίστε την έξοδο πολτού δεξιόστροφα για να την αφαιρέσετε από τη μονάδα αποχυμωτή. |

# ESPAÑOL

## Introducción

Enhorabuena por su adquisición y bienvenido a Philips Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en **www.philips.com/welcome**.

## Descripción general (Fig. 1)

| | | |
|---|---|---|
| ① | Salida para la pulpa | |
| ② | Cámara para exprimir (con filtro) | |
| ③ | Tuerca de licuado | |
| ④ | Empujador | |
| ⑤ | Unidad de licuado | A: Tapa para el orificio de entrada<br>B: Orificio de entrada<br>C: Boquilla (con sistema antigoteo) |
| ⑥ | Panel de control | D: Botón de marcha atrás<br>E: Botón de encendido/apagado |
| ⑦ | Botón de liberación | |
| ⑧ | Unidad principal | |
| ⑨ | Recogecable para almacenamiento | |
| ⑩ | Cable de alimentación | |
| ⑪ | Depósito de pulpa | |
| ⑫ | Jarra para zumo | |

## Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

### Peligro

- No introduzca nunca los dedos ni ningún otro objeto en el orificio de entrada mientras el aparato esté funcionando. Para ello, utilice únicamente el empujador.
- No ingiera la pulpa ni la use para preparar otros platos.
- No sumerja la unidad motora en agua ni otros líquidos. No la enjuague bajo el grifo ni la lave en el lavavajillas.
- Antes de conectar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en la base del mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- Desenrrolle siempre por completo el cable de alimentación antes de encender el aparato.
- No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.

### Advertencia

- Si el cable de alimentación presenta algún daño, deberá sustituirlo Philips, personal del servicio técnico o personas con una cualificación similar para evitar que se produzcan situaciones de peligro.
- Los niños no deben utilizar este aparato. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños. Los niños no deben jugar con el aparato, por lo que es necesario supervisarlo.
- Este aparato no está diseñado para su uso sin supervisión por parte de personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por personas sin los conocimientos y la experiencia necesarios. Estas personas solo pueden utilizar el aparato bajo supervisión supervisadas o si son instruidas sobre su uso seguro por una persona responsable de su seguridad, y siempre que comprendan los riesgos que conlleva.
- Este aparato está diseñado únicamente para uso doméstico. Cualquier otro uso podría provocar lesiones.

### Precaución

- Desenchufe siempre el aparato de la fuente de alimentación si lo va a dejar desatendido y antes de montarlo, desmontarlo, guardarlo o limpiarlo.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable, plana y horizontal.
- No toque las piezas en movimiento.
- Abra el cierre de sujeción solo cuando haya apagado el aparato y el ensamblaje de corte haya dejado de girar.
- No utilice nunca accesorios ni piezas de otros fabricantes o que Philips no recomiende específicamente. Si lo hace, quedará anulada

## Limpieza

- Es más fácil limpiar el aparato justo después de utilizarlo.

No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como alcohol, gasolina o acetona, para limpiar el aparato.

### Nota:

- Todas las piezas desmontables son aptas para el lavavajillas y se pueden limpiar bajo el grifo de forma segura.

1. **Apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente. (Fig. 17)**
2. **Quite el empujador del orificio de entrada. (Fig. 18)**
3. **Retire la jarra para zumo y el depósito de pulpa. (Fig. 19)**
4. **Mantenga pulsado el botón de liberación y gire la unidad de licuado en el sentido de las agujas del reloj hasta que el icono de flecha ( ◀ ) de la unidad de licuado coincida con el icono de desbloqueo ( 🔓 ) de la unidad principal (Fig. 20). Saque la unidad de licuado de la unidad principal. (Fig. 21)**
5. **Gire el depósito de pulpa en el sentido de las agujas del reloj hasta que el icono de flecha ( ◀ ) de la salida para la pulpa coincida con el icono de desbloqueo ( 🔓 ) de la unidad principal (Fig. 22) y, a continuación, quite la salida para la pulpa de la unidad principal (Fig. 23).**
6. **Retire la cámara de licuado. (Fig. 24)**
7. **Empuje el ensamblaje de licuado desde el otro extremo de la unidad de licuado para extraer el ensamblaje de licuado. (Fig. 25)**
8. **Limpie todas las piezas extraíbles bajo el grifo. (Fig. 26)**
9. **Limpie el exterior de la unidad principal con un paño húmedo. (Fig. 27)**

## Almacenamiento

1. **Enrolle el cable de alimentación alrededor del recogecable en la base de la unidad principal (Fig. 28).**
2. **Puede guardar el depósito de pulpa en la jarra para zumo. (Fig. 29)**

## Reciclaje

- Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE).
- Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

## Garantía y asistencia

Versuni Netherlands B.V., con domicilio social en Claude Debussylaan 88, 1082MD, Ámsterdam, Países Bajos, ofrece una garantía de dos años para este producto a partir de la fecha de compra (o la fecha de entrega, si es posterior). Esta garantía no será válida si el defecto se debe a un uso incorrecto o a un mantenimiento deficiente. Nuestra garantía no afecta a sus derechos legales como consumidor. Para obtener más información sobre piezas de repuesto o accesorios, o para hacer uso de la garantía, visite nuestro sitio web **home.id/warranty**.

## Solución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir con el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite **www.philips.com/support** para consultar una lista de preguntas más frecuentes o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en su país.

| Problema | Solución |
|---|---|
| El aparato no funciona. | Este aparato está equipado con un bloqueo de seguridad incorporado en la base. Asegúrese de que la unidad de licuado esté montada correctamente en la unidad principal y, a continuación, pulse el botón de encendido/apagado ( ⏻ ). |
| La unidad principal despide un olor desagradable las primeras veces que se utiliza el aparato. | Esto es normal. Si después de utilizar el aparato unas pocas veces este sigue despidiendo un olor desagradable, compruebe las cantidades y el tiempo de procesado. |
| Los ingredientes bloquean el ensamblaje de licuado. | El aparato cambia automáticamente al desbloqueo, emite un sonido varias veces y se apaga. Pulse el botón de encendido/apagado ( ⏻ ) de nuevo para volver a encenderlo. Si el aparato sigue bloqueado, apague, desenchufe y desmonte el sistema de licuado y, a continuación, límpielo antes de volver a usarlo. |
| No se puede extraer la salida para la pulpa tras el licuado. | Mantenga pulsado el botón de marcha atrás ( ⏮ ) durante algunos segundos y, a continuación, gire la salida para la pulpa en el sentido de las agujas del reloj para extraerla de la unidad de licuado. |

# FRANÇAIS

## Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : **www.philips.com/welcome**.

## Description générale (fig. 1)

| | | |
|---|---|---|
| ① | **Unité d'écoulement de la pulpe** | |
| ② | **Compartiment de pressage (avec filtre)** | |
| ③ | **Vis de pressage** | |
| ④ | **Poussoir** | |
| ⑤ | **Unité de pressage** | **A : Couvercle de la cheminée de remplissage**<br>**B : Cheminée de remplissage**<br>**C : Bec verseur (avec système stop-goutte)** |
| ⑥ | **Panneau de commande** | **D : Bouton de fonctionnement en sens inverse**<br>**E : Bouton marche/arrêt** |
| ⑦ | **Bouton de déverrouillage** | |
| ⑧ | **Unité principale** | |
| ⑨ | **Rangement du cordon** | |
| ⑩ | **Cordon d'alimentation** | |
| ⑪ | **Réservoir à pulpe** | |
| ⑫ | **Pichet** | |

## Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

### Danger

- Ne mettez jamais vos doigts ou tout autre objet dans la cheminée de remplissage lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement. Utilisez exclusivement le poussoir à cet effet.
- Ne mangez pas la pulpe et ne l'utilisez pas pour la préparation de plats.
- Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau ni dans aucun autre liquide. Ne rincez pas cet élément sous le robinet et ne le passez pas au lave-vaisselle.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez si la tension indiquée sur le socle correspond à la tension secteur locale.
- Déroulez entièrement le cordon d'alimentation avant de brancher l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.

### Avertissement

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, son agent de maintenance ou d'autres personnes disposant des qualifications appropriées afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil et il est nécessaire de les surveiller pour s'en assurer.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé sans surveillance par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances. Ces personnes ne peuvent utiliser l'appareil qu'à condition qu'une personne responsable de leur sécurité les surveille ou les forme à une utilisation sécurisée et si elles comprennent les dangers encourus.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Une utilisation impropre peut provoquer des blessures.

### Attention

- Débranchez toujours l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas surveillé et avant de l'assembler, de le démonter, de le ranger ou de le nettoyer.
- Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plane et horizontale.
- Évitez tout contact avec les pièces en mouvement.
- Ouvrez la bride de verrouillage uniquement après avoir éteint l'appareil et une fois la vis de pressage à l'arrêt complet.
- N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant ou n'ayant pas été spécifiquement recommandés par Philips. L'utilisation de ce type d'accessoires ou de pièces entraîne l'annulation de la garantie.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous que tous les éléments sont correctement assemblés.
- Mettez toujours la bride de verrouillage en position verrouillée avant d'utiliser l'appareil.
- Ne retirez pas le récepteur de pulpe lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement.
- Coupez les gros aliments en morceaux afin de pouvoir les introduire dans la cheminée de remplissage. Enlevez les noyaux, trognons, pépins et peaux épaisses des fruits ou légumes avant de les presser.
- N'exercez aucune pression sur le poussoir afin d'éviter toute détérioration.
- Les colorants alimentaires peuvent décolorer les pièces. Ce phénomène est tout à fait normal et n'affecte pas les performances de l'appareil.
- Pour optimiser la durée de vie de l'appareil, ne l'utilisez pas pendant plus de 30 minutes sans interruption.
- Avant la première utilisation, nettoyez soigneusement toutes les pièces en contact avec des aliments. Reportez-vous aux instructions du manuel d'utilisation.
- Cet appareil est doté d'une puce de protection intelligente et s'arrête automatiquement au bout de 20 minutes de fonctionnement sans interruption.
- Pour éviter les dommages dus à une déformation par la chaleur, n'utilisez jamais un micro-ondes ou un stérilisateur pour nettoyer les composants.

## Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables relatives à l'exposition aux champs électromagnétiques.

## Nettoyage

- Il est plus facile de nettoyer l'appareil immédiatement après son utilisation.

N'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'alcool, de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

### Remarque :

- Toutes les pièces amovibles peuvent être lavées au lave-vaisselle et à l'eau du robinet en toute sécurité.

1. **Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le du secteur. (Fig. 17)**
2. **Retirez le poussoir de la cheminée de remplissage. (Fig. 18)**
3. **Retirez le pichet et le réservoir à pulpe. (Fig. 19)**
4. **Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de déverrouillage et tournez l'unité de pressage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la flèche ( ◀ ) de l'unité de pressage soit alignée sur l'icône de déverrouillage ( 🔓 ) de l'unité principale (Fig. 20). Retirez l'unité de pressage de l'unité principale. (Fig. 21)**
5. **Tournez l'unité d'écoulement de la pulpe dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la flèche ( ◀ ) sur l'unité d'écoulement de la pulpe pointe vers l'icône de déverrouillage ( 🔓 ) de l'unité de pressage (Fig. 22), puis retirez l'unité d'écoulement de la pulpe de l'unité de pressage (Fig. 23).**
6. **Retirez le compartiment de pressage. (Fig. 24)**
7. **Poussez la vis de pressage de l'autre extrémité de l'unité de pressage pour retirer la vis de pressage. (Fig. 25)**
8. **Nettoyez toutes les pièces amovibles sous le robinet. (Fig. 26)**
9. **Essuyez l'extérieur de l'unité principale à l'aide d'un chiffon humide. (Fig. 27)**

## Rangement

1. **Enroulez le cordon d'alimentation autour de son rangement à la base de l'unité principale (Fig. 28).**
2. **Vous pouvez ranger le réservoir à pulpe dans le pichet. (Fig. 29)**

## Recyclage

- Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/EU).
- Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.

## Garantie et assistance

Versuni Netherlands B.V., dont le siège social se situe à Claude Debussylaan 88, Amsterdam, Pays-Bas, offre une garantie de deux ans sur ce produit à compter de la date d'achat (ou de la date de livraison, le cas échéant). Cette garantie ne s'applique pas si le défaut est dû à une utilisation incorrecte ou à un manque d'entretien. Notre garantie ne porte pas atteinte à vos droits légaux en tant que consommateur. Pour plus d'informations, pour des pièces de rechange ou pour faire valoir la garantie, rendez-vous sur notre site Web, à la page **home.id/warranty**.

## Dépannage

Ce chapitre présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur **www.philips.com/support** pour consulter les questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

| Problème | Solution |
|---|---|
| L'appareil ne fonctionne pas. | L'appareil est équipé d'un verrou de sécurité intégré au niveau de la base. Assurez-vous que l'unité de pressage est correctement fixée à l'unité principale, puis appuyez sur le bouton marche/arrêt ( ⏻ ). |
| Une odeur désagréable se dégage de l'unité principale lors des premières utilisations. | Ce phénomène n'est pas inhabituel. Si l'odeur persiste après quelques utilisations, vérifiez les quantités de fruits/légumes que vous utilisez ainsi que la durée d'utilisation. |
| La vis de pressage est bloquée par les ingrédients. | L'appareil passe automatiquement en fonction de marche arrière pour la débloquer, émet quelques signaux sonores et s'éteint. Appuyez sur le bouton marche/arrêt ( ⏻ ) pour remettre l'appareil en marche. Si l'appareil est toujours bloqué, éteignez-le, débranchez-le, démontez le système de pressage et nettoyez-le avant d'utiliser à nouveau l'appareil. |
| Impossible de retirer l'unité d'écoulement de la pulpe après utilisation. | Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de fonctionnement en sens inverse ( ⏮ ) pendant quelques secondes, puis tournez l'unité d'écoulement de la pulpe dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'extraire de l'unité de pressage. |

# ITALIANO

## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuto da Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: **www.philips.com/welcome**.

## Descrizione generale (fig. 1)

| | | |
|---|---|---|
| ① | **Foro di uscita della polpa** | |
| ② | **Camera di spremitura (con filtro)** | |
| ③ | **Trivella di spremitura** | |
| ④ | **Pestello** | |
| ⑤ | **Gruppo di estrazione del succo** | **A: Coperchio dell'apertura di inserimento**<br>**B: Apertura di inserimento**<br>**C: Beccuccio (con funzione antigoccia)** |
| ⑥ | **Pannello di controllo** | **D: Pulsante indietro**<br>**E: Pulsante on/off** |
| ⑦ | **Pulsante di sgancio** | |
| ⑧ | **Unità principale** | |
| ⑨ | **Supporto avvolgicavo** | |
| ⑩ | **Cavo alimentazione** | |
| ⑪ | **Contenitore polpa** | |
| ⑫ | **Bicchiere per succo** | |

## Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

### Pericolo

- Quando l'apparecchio è in funzione, non mettere mai le dita o qualsiasi altro oggetto nell'apertura di inserimento cibo. Per questa operazione, utilizzare solo il pestello.
- Non ingerire la polpa né utilizzarla per la preparazione di pietanze.
- Non immergere il gruppo motore in acqua o altri liquidi. Non sciacquarlo sotto l'acqua corrente e non lavarlo in lavastoviglie.
- Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, controllare che la tensione indicata sulla base dell'apparecchio corrisponda a quella della rete locale.
- Prima di accendere l'apparecchio, srotolate completamente il cavo di alimentazione.
- Non lasciare mai in funzione l'apparecchio senza sorveglianza.

### Avviso

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, per evitare rischi deve essere sostituito da Philips, da un tecnico dell'assistenza o da personale qualificato.
- Questo apparecchio non deve essere usato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con l'apparecchio ed è necessaria la supervisione di un adulto per garantirlo.
- L'apparecchio non è destinato per l'utilizzo senza supervisione da parte di persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o di conoscenze adeguate. Tali persone possono utilizzare l'apparecchio solo se sotto supervisione o dopo avere ricevuto istruzioni per l'utilizzo sicuro da parte di una persona responsabile della loro sicurezza e se comprendono i pericoli connessi all'utilizzo.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente a uso domestico. Un uso non conforme può essere causa di lesioni.

### Attenzione

- Disconnettere sempre l'apparecchio dall'alimentazione se viene lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, riporlo o pulirlo.
- Appoggiate sempre l'apparecchio su una superficie orizzontale, piana e stabile.
- Evitate il contatto con le parti mobili.
- Sbloccare il gancio di blocco solo dopo aver spento l'apparecchio e quando la ghiera ha smesso di ruotare.
- Non utilizzare mai accessori o parti di altri produttori oppure componenti non consigliati in modo specifico da Philips. In caso di utilizzo di tali accessori o parti, la garanzia si annulla.
- Non utilizzate l'apparecchio all'esterno.
- Prima di accendere l'apparecchio, controllate che tutte le parti siano montate correttamente.
- Utilizzate l'apparecchio solo quando il gancio di blocco è in posizione di blocco.
- Non togliere il contenitore per la polpa mentre l'apparecchio è in funzione.
- Tagliare gli ingredienti più grossi in pezzi che possano essere inseriti nell'apertura di inserimento cibo. Prima di estrarre il succo da frutta e verdura, rimuovere noccioli, parti interne, semi e bucce spesse.
- Non esercitate troppa pressione sul pestello per evitare di danneggiarlo.
- La pigmentazione degli alimenti può scolorire le parti. Questo è un fenomeno normale e non influisce sulle prestazioni dell'apparecchio.
- Per ottimizzare la durata dell'apparecchio, non utilizzatelo per oltre 30 minuti consecutivamente.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, lavare con cura tutte le parti che verranno a contatto con gli ingredienti. Consultare le istruzioni riportate nel manuale.
- Questo apparecchio è dotato di un chip di protezione intelligente che smetterà automaticamente di funzionare dopo circa 20 minuti di funzionamento continuo.
- Per evitare danni dovuti alla deformazione generata dal calore, non utilizzare il forno a microonde o lo sterilizzatore per la pulizia dei componenti.

## Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio è conforme agli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

## Pulizia

- Per pulire più facilmente l'apparecchio, eseguire la pulizia subito dopo l'uso.

Non usare prodotti o sostanze abrasive o detergenti aggressivi, come benzina o acetone, per pulire l'apparecchio.

### Nota:

- Tutte le parti rimovibili sono lavabili in lavastoviglie o sotto acqua corrente.

1. **Spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa a muro. (Fig. 17)**
2. **Rimuovere il pestello dall'apertura di inserimento. (Fig. 18)**
3. **Rimuovere il bicchiere per succo e il contenitore della polpa. (Fig. 19)**
4. **Premere e tenere premuto il pulsante di rilascio e ruotare il gruppo di estrazione del succo in senso orario finché l'icona a forma di freccia ( ◀ ) sul gruppo di estrazione del succo non sia allineata all'icona di sblocco ( 🔓 ) sull'unità principale (Fig. 20). Staccare il gruppo di estrazione del succo dall'unità principale. (Fig. 21)**
5. **Ruotare l'apertura di uscita della polpa in senso orario finché l'icona a forma di freccia ( ◀ ) sull'apertura di uscita della polpa non sia rivolta verso l'icona di sblocco ( 🔓 ) sul gruppo di estrazione del succo (Fig. 22), quindi rimuovere l'apertura di uscita della polpa dal gruppo di estrazione del succo (Fig. 23).**
6. **Rimuovere la camera di spremitura. (Fig. 24)**
7. **Spingere la trivella di spremitura dall'altra estremità dell'unità di estrazione per rimuoverla. (Fig. 25)**
8. **Lavare tutte le parti rimovibili sotto l'acqua corrente. (Fig. 26)**
9. **Pulire la superficie esterna dell'unità principale con un panno umido. (Fig. 27)**

## Conservazione

1. **Avvolgere il cavo di alimentazione intorno al supporto del vano portacavo presente nella base dell'unità principale (Fig. 28).**
2. **È possibile riporre il contenitore della polpa nel bicchiere per succo. (Fig. 29)**

## Riciclaggio

- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:

1. Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
2. Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².

- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.
- Raccolta differenziata dei rifiuti. Controlla le linee guida del tuo Comune.

## Garanzia e assistenza

Versuni Netherlands B.V., con sede legale a Claude Debussylaan 88, Amsterdam, NL, offre una garanzia di due anni su questo prodotto a partire dalla data di acquisto (o dalla data di consegna, se successiva). La garanzia non è valida se il difetto è dovuto ad un uso errato o a una scarsa manutenzione del prodotto. La nostra garanzia non influisce sui diritti dell'utente previsti dalla legge in quanto consumatore. Per ulteriori informazioni, parti di ricambio o per richiedere la garanzia, visitare il sito Web **home.id/warranty**.

## Risoluzione dei problemi

In questo capitolo vengono riportati i problemi più comuni legati all'uso dell'apparecchio. Se non è possibile risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitare il sito **www.philips.com/support** per un elenco di domande frequenti oppure contattare il centro di assistenza clienti del proprio Paese.

| Problema | Soluzione |
|---|---|
| L'apparecchio non funziona. | L'apparecchio è dotato di un blocco di sicurezza incorporato nella base. Assicurarsi che il gruppo di estrazione del succo sia montato correttamente sull'unità principale, quindi premere il pulsante on/off ( ⏻ ). |
| L'unità principale emana un odore sgradevole le prime volte che l'apparecchio viene usato. | Non è un fenomeno insolito. Se l'apparecchio continua a emanare lo stesso odore, controllare le quantità degli ingredienti e il tempo di lavorazione. |
| La coclea è bloccata dagli ingredienti. | L'apparecchio inverte automaticamente il senso di rotazione per lo sblocco, quindi emette dei segnali acustici e si spegne. Premere il pulsante on/off ( ⏻ ) per accendere nuovamente l'apparecchio. Se l'apparecchio è ancora bloccato, spegnerlo e scollegarlo dall'alimentazione, quindi smontare il sistema di spremitura e pulirlo prima di utilizzare nuovamente l'apparecchio. |
| È impossibile rimuovere l'apertura di uscita della polpa dopo la spremitura. | Premere e tenere premuto il pulsante indietro ( ⏮ ) per alcuni secondi, quindi ruotare l'apertura di uscita della polpa in senso orario per rimuoverla dal gruppo di estrazione del succo. |

# PORTUGUÊS

## Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para beneficiar na totalidade do suporte que a Philips oferece, registe o seu produto em **www.philips.com/welcome**.

## Descrição geral (Fig. 1)

| | | |
|---|---|---|
| ① | **Saída de polpa** | |
| ② | **Câmara de espremer (com filtro)** | |
| ③ | **Sem-fim de extracção** | |
| ④ | **Calcador** | |
| ⑤ | **Acessório de extracção de sumo** | **A: Tampa do tubo de alimentos**<br>**B: Tubo de alimentos**<br>**C: Bico (com sistema anti-pingos)** |
| ⑥ | **Painel de controlo** | **D: Botão de inversão**<br>**E: Botão ligar/desligar** |
| ⑦ | **Botão de desencaixe** | |
| ⑧ | **Unidade principal** | |
| ⑨ | **Suporte de enrolamento do cabo** | |
| ⑩ | **Cabo de alimentação** | |
| ⑪ | **Recipiente para a polpa** | |
| ⑫ | **Jarro de sumo** | |

## Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

### Perigo

- Nunca introduza os dedos ou um objeto no tubo dos alimentos enquanto o aparelho estiver em funcionamento. Utilize apenas o pressor para este fim.
- Não ingira a polpa nem a utilize para preparar pratos.
- Não mergulhe o motor em água nem em qualquer outro líquido. Não enxague em água corrente e não lave na máquina de lavar loiça.
- Verifique se a voltagem indicada na base do aparelho corresponde à voltagem eléctrica local, antes de ligar o aparelho.
- Desenrole sempre o cabo de alimentação completamente antes de ligar o aparelho.
- Nunca deixe o aparelho a funcionar sem vigilância.

### Aviso

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pela Philips, pelo técnico de assistência da Philips ou por uma pessoa com qualificação equivalente para evitar perigos.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças. As crianças não podem brincar com o aparelho e devem ser supervisionadas para que tal não aconteça.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado sem supervisão por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento. Tais pessoas só podem utilizar o aparelho se forem supervisionadas ou tiverem recebido instruções relativas à sua utilização segura por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança e se compreenderem os perigos envolvidos.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica, podendo causar ferimentos se utilizado de forma indevida.

### Atenção

- Desligue sempre o aparelho da alimentação se o deixar sem supervisão e antes de o montar, desmontar, guardar ou limpar.
- Coloque sempre o aparelho sobre uma superfície estável, plana e horizontal.
- Evite o contacto com peças móveis.
- Solte o grampo de fixação apenas depois de desligar o aparelho e do sem-fim de extração parar de rodar.
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia perderá a validade.
- Não utilize o aparelho no exterior.
- Certifique-se de que todas as peças estão correctamente montadas antes de ligar o aparelho.
- Utilize o aparelho apenas quando o grampo de fixação estiver na posição bloqueada.
- Não retire o recipiente para a polpa com o aparelho em funcionamento.
- Corte os ingredientes grandes em pedaços que caibam no tubo de alimentação. Retire caroços, sementes e cascas grossas de frutos e legumes antes de extrair sumo.
- Não exerça demasiada pressão no calcador para evitar danos.
- Os corantes alimentares podem provocar a descoloração das peças. Isto é normal e não afeta o desempenho do aparelho.
- Para optimizar a vida útil do aparelho, não o utilize continuamente durante mais de 30 minutos.
- Limpe muito bem todas as peças que entrarem em contacto com os alimentos antes de utilizar o aparelho pela primeira vez. Consulte as instruções no manual.
- Este aparelho está equipado com um chip de protecção inteligente. Deixa de funcionar de forma automática após cerca de 20 minutos de funcionamento contínuo.
- Para evitar danos decorrentes de deformação pelo calor, nunca utilize um esterilizador ou um microondas para limpar os componentes.

## Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

## Limpeza

- É mais fácil limpar o aparelho imediatamente após cada utilização.

Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como álcool, petróleo ou acetona, para limpar o aparelho.

### Nota:

- Todas as peças amovíveis são laváveis na máquina de lavar loiça e podem ser lavadas em água corrente com total segurança.

1. **Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada eléctrica. (Fig. 17)**
2. **Retire o calcador do tubo de alimentos. (Fig. 18)**
3. **Retire o jarro de sumo e o recipiente para polpa. (Fig. 19)**
4. **Mantenha premido o botão de desencaixe e rode o acessório de extracção para a direita até o ícone de seta ( ◀ ) no componente de extracção estar alinhado com o ícone de desbloqueio ( 🔓 ) no componente principal (Fig. 20). Puxe o acessório de extracção para fora do componente principal. (Fig. 21)**
5. **Rode a saída de polpa para a direita até o ícone de seta ( ◀ ) na saída de polpa estar direccionado para o ícone de desbloqueio ( 🔓 ) no acessório de extracção (Fig. 22) e, em seguida, retire a saída de polpa do acessório de extracção. (Fig. 23)**
6. **Retire a câmara de extracção. (Fig. 24)**
7. **Prima o sem-fim de extracção da outra extremidade do acessório de extracção para retirar o sem-fim de extracção. (Fig. 25)**
8. **Lave todas as peças amovíveis em água corrente. (Fig. 26)**
9. **Limpe o exterior do componente principal com um pano limpo. (Fig. 27)**

## Armazenamento

1. **Enrole o cabo de alimentação à volta do compartimento de arrumação do cabo, na base do componente principal. (Fig. 28)**
2. **Pode guardar o recipiente para polpa no jarro de sumo. (Fig. 29)**

## Reciclagem

- Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE).
- Siga as normas do seu país para a recolha selectiva de produtos eléctricos e electrónicos. A eliminação correcta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

## Garantia e assistência

A Versuni Netherlands B.V., registrada em Claude Debussylaan 88, 1082MD, Amsterdã, Países Baixos, oferece uma garantia de dois anos para este produto após data da compra (ou a data de entrega, se posterior) . Esta garantia não é válida se o defeito for devido ao uso incorreto ou manutenção inadequada. Nossa garantia não afeta seus direitos legais como consumidor. Para obter mais informação sobre peças de reposição, ou para invocar a garantia, visite nosso site **home.id/warranty**.

## Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir no aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite **www.philips.com/support** para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

| Problema | Solução |
|---|---|
| O aparelho não funciona. | O aparelho está equipado com um bloqueio de segurança incorporado na base. Certifique-se de que o acessório de extracção está montado correctamente no componente principal e, em seguida, prima o botão ligar/desligar ( ⏻ ). |
| O componente principal liberta um odor desagradável nas primeiras utilizações. | Não é algo invulgar. Se o aparelho continuar a libertar este odor após algumas utilizações, verifique as quantidades e os tempos de processamento. |
| O sem-fim de extracção é bloqueado pelos ingredientes. | O aparelho inverte o sentido automaticamente para desbloquear, emite um sinal sonoro algumas vezes e desliga-se. Prima o botão ligar/desligar ( ⏻ ) para ligar novamente. Se o aparelho continuar bloqueado, desligue-o, desligue da tomada eléctrica, desmonte o sistema de extracção e limpe-o antes de utilizar o aparelho novamente. |
| Não é possível remover a saída de polpa após a extracção de sumo. | Mantenha o botão de inversão ( ⏮ ) premido durante alguns segundos e, em seguida, rode a saída de polpa para a direita para a retirar do acessório de extracção. |

# TÜRKÇE

## Giriş

Ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için ürününüzü **www.philips.com/welcome** adresinde kaydettirin.

## Genel açıklama (Şek. 1)

| | | |
|---|---|---|
| ① | **Posa çıkışı** | |
| ② | **Sıkma bölmesi (filtre ile)** | |
| ③ | **Katı meyve sıkacağı vidası** | |
| ④ | **Malzeme itici** | |
| ⑤ | **Katı meyve sıkma ünitesi** | **A: Besleme borusu kapağı**<br>**B: Besleme borusu**<br>**C: Musluk (damlama önleyici ile)** |
| ⑥ | **Kontrol paneli** | **D: Geri alma düğmesi**<br>**E: Açma/kapama düğmesi** |
| ⑦ | **Çıkarma düğmesi** | |
| ⑧ | **Ana ünite** | |
| ⑨ | **Kablo saklama sargısı** | |
| ⑩ | **Güç kablosu** | |
| ⑪ | **Posa kabı** | |
| ⑫ | **Meyve suyu sürahisi** | |

## Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başvurmak üzere saklayın.

### Tehlike

- Cihaz çalışırken parmaklarınızı ya da başka cisimleri asla besleme borusunun içine sokmayın. Bunun için yalnızca malzeme iticisini kullanın.
- Posayı yemeyin veya yemek yapmak için kullanmayın.
- Motoru suya veya başka bir sıvıya batırmayın. Cihazı musluk suyunda yıkamayın veya bulaşık makinesinde temizlemeyin.
- Cihazı prize takmadan önce, cihazın üzerinde belirtilen voltajın yerel şebeke voltajıyla aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Cihazı çalıştırmadan önce her zaman elektrik kablosunu tamamen açın.
- Cihazı kendi halinde çalışır durumdayken bırakmayın.

### Uyarı

- Besleme kablosu hasar görmüşse herhangi bir tehlikenin ortaya çıkmasını önlemek için kablonun Philips, servis temsilcisi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesi gerekir.
- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve güç kablosunu çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin. Çocuklar cihazla oynamamalıdır ve bunun sağlanması için gözetim gereklidir.
- Bu cihaz; fiziksel, duyusal veya zihinsel becerileri gelişmemiş ya da bilgi ve tecrübe açısından yetersiz kişiler tarafından gözetimsiz kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Bu tür kişiler, cihazı yalnızca güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından güvenli kullanımına ilişkin denetim sağlandığı veya talimat verildiği ve söz konusu tehlikeleri anladıkları takdirde kullanabilir.
- Bu cihaz yalnızca evde kullanıma yöneliktir, amacı dışında kullanıldığında yaralanmalara yol açabilir.

### Dikkat

- Monte etmeden, sökmeden, saklamadan veya temizlemeden önce ve gözetimsiz bırakılacağı durumlarda cihazın güç kaynağı bağlantısını mutlaka kesin.
- Cihazı her zaman düz, sabit bir zemine yerleştirin.
- Hareketli parçalarla temastan kaçının.
- Sabitleme klipslerini yalnızca cihazı kapattıktan ve katı meyve sıkma vidasının dönmesi durduktan sonra açın.
- Başka üreticilere ait olan veya Philips tarafından özellikle tavsiye edilmeyen aksesuarlar ve parçaları kesinlikle kullanmayın. Bu tür aksesuarlar veya parçalar kullanırsanız garantiniz geçerliliğini yitirir.
- Cihazı açık alanlarda kullanmayın.
- Cihazı çalıştırmadan önce tüm parçaların cihaza düzgün bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Cihazı yalnızca kilitleme kıskacı kapalıyken kullanın.
- Posa kabını cihaz çalışırken çıkarmayın.
- Büyük malzemeleri besleme borusuna sığacak şekilde kesin. Meyvelerin veya sebzelerin suyunu sıkmadan önce çekirdekleri temizleyin ve kalın kabukları soyun.
- Zarar görmemesi için, iticiye çok fazla basınç uygulamayın.
- Gıda boyaları parçaların boyanmasına neden olabilir. Bu normal bir durumdur ve cihazın performansı üzerinde herhangi bir etkisi yoktur.
- Cihazın kullanım ömrünü uzatmak için cihazı sürekli olarak 30 dakikadan fazla kullanmayın.
- Cihazı ilk kez kullanmadan önce yiyeceklerle temas eden parçaların iyice temizleyin. Kılavuzda verilen talimatlara başvurun.
- Bu cihaz, akıllı koruma çipine sahiptir ve sürekli olarak yaklaşık 20 dakikadan fazla çalıştıktan sonra otomatik olarak durur.
- Parçaları temizlerken ısı deformasyonundan kaynaklanan hasarları önlemek için asla mikrodalga veya sterilizatör kullanmayın.

## Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli standartlara ve düzenlemelere uygundur.

## Temizleme

- Cihazı kullandıktan hemen sonra temizlemeniz daha kolaydır.

Cihazı temizlemek için bulaşık süngeri, aşındırıcı temizlik malzemeleri veya alkol, benzin ya da aseton gibi zarar verebilecek sıvılar kullanmayın.

### Dikkat:

- Sökülebilir bütün parçalar bulaşık makinesinde yıkanabilir ve musluk altında güvenle yıkanabilir.

1. **Cihazı kapatın ve fişini prizden çekin. (Şek. 17)**
2. **Malzeme iticiyi besleme borusundan çıkarın. (Şek. 18)**
3. **Meyve suyu sürahisini ve posa kabını çıkarın. (Şek. 19)**
4. **Çıkarma düğmesini basılı tutun ve katı meyve sık